

Haftara B^eha'alotcha, Joel 2:15 - 27

15 Stosst ins Horn in Zion, erklärt das Fasten für heilig, ruft einen Busstag aus! 16 Versammelt das Volk, heiligt die Versammlung, holt die Ältesten zusammen, versammelt die Kinder und jene, die noch an der Brust saugen. Der Bräutigam komme aus seiner Kammer und die Braut aus ihrem Gemach. 17 Zwischen Vorhalle und Altar sollen die Priester weinen, die Diener des EWIGEN, und sprechen: EWIGER, hab Mitleid mit deinem Volk und mache deinen Erbesitz nicht zum Gespött, dass Nationen sich nicht lustig machen über sie. Warum soll man unter den Völkern sagen: Wo ist ihr Gott? 8 Da erwachte der Eifer des EWIGEN für sein Land, und er hatte Mitleid mit seinem Volk. 19 Und der EWIGE antwortete und sprach zu seinem Volk: Seht, ich sende euch das Getreide und den Wein und das Öl, und ihr werdet davon satt werden. Und ich werde euch nicht mehr zum Spott machen unter den Nationen! 20 Und den aus dem Norden treibe ich weit fort, weg von euch, und ich verjage ihn in ein dürres und verwüstetes Land, seine Vorhut ins östliche Meer und seine Nachhut ins westliche Meer. Und sein Gestank wird aufsteigen, und sein Verwesungsgeruch wird aufsteigen, denn er hat grossgetan. 21 Fürchte dich nicht, du Erdboden, juble und freue dich, denn der EWIGE hat Grosses getan! 22 Fürchtet euch nicht, ihr Tiere des Feldes, denn die Weideflächen in der Steppe sind ergrünt, denn der Baum trägt seine Frucht, Feigenbaum und Weinstock geben mit voller Kraft. 23 Und ihr, Kinder Zions, jubelt und freut euch am EWIGEN, eurem Gott, denn im rechten Mass hat er euch die Regengüsse gegeben, und er hat Regen fallen lassen für euch, Regengüsse und Spätregen am ersten Tag. 24 Und die Tennen werden sich füllen mit Getreide, und die Keltern werden überfließen von Wein und Öl. 25 Und ich werde euch die Jahre erstatten, die die Heuschrecke gefressen hat, die Heuschreckenbrut und die Schabe und die Raupe, mein grosses Heer, das ich gegen euch gesandt habe. 26 Dann werdet ihr essen und essen und satt werden und den Namen des EWIGEN, eures Gottes, preisen, der wunderbar an euch gehandelt hat. Und mein Volk wird niemals mehr zuschanden werden. 27 Und ihr werdet erkennen, dass ich in Israels Mitte bin und dass ich, der EWIGE, euer Gott bin und keiner sonst. Und mein Volk wird niemals mehr zuschanden werden.

15 תִּקְעוּ שׁוֹפָר בְּצִיּוֹן קִדְשׁוֹ-צֹם קְרָאוּ עֲצֵרָה:
16 אֲסַפּוּ-עִם קִדְשׁוֹ קֹהֵל קִבְצוּ זְקֵנִים אֲסַפּוּ
עוֹלָלִים וַיּוֹנְקֵי שָׂדִים יֵצֵא חֲתָן מִחֻדְרוֹ וְכַלָּה
מִחֻפְתָּהּ: 17 בֵּין הָאוֹלָם וְלִמְזִבַּח יִכְפוּ הַכֹּהֲנִים
מִשָּׂרְתֵי יי וַיֹּאמְרוּ חוּסָה יי עַל-עַמְּךָ וְאַל-תִּתֵּן
נַחֲלֶתְךָ לְחֹרֶפָה לְמִשְׁלַבֵּם גּוֹיִם לָמָּה יֹאמְרוּ
בְּעַמִּים אֵיךָ אֱלֹהֵיהֶם: 18 וַיִּקְנֵא יי לְאַרְצוֹ וַיַּחְמַל
עַל-עַמּוֹ: 19 וַיַּעַן יי וַיֹּאמֶר לְעַמּוֹ הַנְּנִי שְׁלַח
לְכֶם אֶת-הַדָּגָן וְהַתִּירוֹשׁ וְהַיִּצְהָר וּשְׁבַעְתֶּם אֹתוֹ
וְלֹא-אֶתֶן אֲתֶכֶם עוֹד חֹרֶפָה בְּגוֹיִם:
20 וְאֶת-הַצִּפּוֹנִי אֲרַחֵק מֵעַלְיֶכֶם וְהִדַּחְתִּיו
אֶל-אַרְץ צִיָּה וּשְׁמַמָּה אֶת-פָּנָיו אֶל-הַיָּם הַקְּדָמָנִי
וּסְפּוּ אֶל-הַיָּם הָאֲחֵרוֹן וְעַלָּה בְּאִשׁוֹ וְתַעַל צַחַנְתּוֹ
כִּי הַגְּדִיל לַעֲשׂוֹת: 21 אֶל-תִּירְאֵי אֲדָמָה גִּילִי
וּשְׁמַחֵי כִּי-הַגְּדִיל יי לַעֲשׂוֹת: 22 אֶל-תִּירְאוּ
בְּהַמּוֹת שָׂדֵי כִּי דָשְׂאוּ נְאוֹת מַדְבָּר כִּי-עַץ נִשְׂא
פְּרִיו תֵּאָנֶה וְגַפֵּן נִתְּנוּ חֵילָם: 23 וּבְנֵי צִיּוֹן גִּילוּ
וּשְׁמַחוּ בַּי אֱלֹהֵיכֶם כִּי-נָתַן לְכֶם אֶת-הַמּוֹרָה
לְצִדְקָה וַיּוֹרֵד לְכֶם גֶּשֶׁם מוֹרָה וּמִלְקוֹשׁ
בְּרֵאשׁוֹן: 24 וּמִלְאוּ הַגְּרָנוֹת בָּר וְהַשִּׁיקוּ הַיִּקְבִּים
תִּירוֹשׁ וַיִּצְהָר: 25 וּשְׁלַמְתִּי לְכֶם אֶת-הַשָּׁנִים
אֲשֶׁר אָכַל הָאֲרָבָה הַיֵּלֶק וְהַחֲסִיל וְהַגָּזִם חֵילִי
הַגְּדוֹל אֲשֶׁר שְׁלַחְתִּי בְּכֶם: 26 וְאֶכְלֶתֶם אֲכוֹל
וּשְׁבוּעַ וְהִלַּלְתֶּם אֶת-שֵׁם יי אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר-עָשָׂה
עִמָּכֶם לְהַפְלִיא וְלֹא-יִבְשׁוּ עַמִּי לְעוֹלָם:
27 וַיִּדְעֶתֶם כִּי בִקְרֵב יִשְׂרָאֵל אָנִי וְאַנִּי יי
אֱלֹהֵיכֶם וְאִין עוֹד וְלֹא-יִבְשׁוּ עַמִּי לְעוֹלָם: